



GREEK ORTHODOX
METROPOLIS OF NEW JERSEY



Μήνυμα από τον πατέρα Φιλόθεο ~

Πραγματικά με μεγάλη χαρά σας χαιρετώ όλους καθώς μπαίνουμε στον μήνα Φεβρουάριο. Η αφοσιωμένη και υπέροχη κοινότητά μας στον κόλπο του Αγίου Δημητρίου μόλις ολοκλήρωσε έναν ακόμη όμορφο μήνα, καθώς διοργανώσαμε για άλλη μια φορά πολύ επιτυχημένες σημαντικές εκδηλώσεις και δραστηριότητες που αποδείχθηκαν όλες πιο ευχάριστες και έφεραν την κοινότητά μας πιο κοντά.

Καθώς προχωράμε προς τον Φεβρουάριο, ξεκινάμε τη μετάβασή μας από μια εποχή εορτασμού της Γέννησης του Κυρίου και Σωτήρα μας και του ιερού Βαπτίσματος Του στον Ιορδάνη στα χέρια του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, σε μια εποχή προσμονής και προετοιμασίας για η γρήγορα πλησιάζει η Αγία και Μεγάλη Τεσσαρακοστή. Αυτόν τον μήνα, καθώς ξεκινάμε την περίοδο του Τριωδίου της Προνηστείας, θα βιώσουμε τις διδασκαλίες από τις παραβολές του Τελώνη και του Φαρισαίου και του Ασώτου, καθώς και την προετοιμασία για τη Μεγάλη Σαρακοστή, με την Κυριακή του Κρεσπωλείου, την τελευταία ημέρα που Το Ορθόδοξο Ημερολόγιο μας επιτρέπει την κατανάλωση κρέατος μέχρι το Άγιο Πάσχα.

Ελπίζω και προσεύχομαι αυτός ο νέος μήνας να φέρει νέα χαρά και ελπίδες στη ζωή όλων σας και η ιστορική μας ενορία να συνεχίσει να μεγαλώνει και να προσεγγίζει πρώην ενορίτες και νέους ενορίτες, καθώς όλοι μας συνεχίζουμε να εργαζόμαστε μαζί για τα πολλά σπουδαία έργα και διακονίες που προσφέρονται στον Άγιο Δημήτριο για τη δόξα του Θεού.

Είθε ο παντοδύναμος Θεός μας, με τις μεσιτείες του Αγίου Δημητρίου του πολιούχου μας, να συνεχίσει να ευλογεί όλους εσάς με κάθε καλό και τέλειο δώρο άνωθεν.

Με αγάπη και ευλογία,

+ V. Rev Archimandrite Philotheos Tomczewski

SAINT DEMETRIOS PARISH NEWSLETTER

Φεβρουάριος 2025

41-47 WISTERIA STREET, PERTH AMBOY, NJ 08861
(732) 826-4466

+V. REV. ARCHIMANDRITE FATHER PHILOTHEOS TOMCZEWSKI

PHILOPTOCHOS

Αποκρεατικό Γλέντι!

Σάββατο 22 Φεβρουαρίου 2025

Κλείστε τις θέσεις σας για αυτό το συναρπαστικό

Πωλήσεις Σπανακόπιτα & Παστίσιο

(\$30/\$40 for ½ trays)

Δείτε την Αφροδίτη Κ, τη Λίτσα Κ ή την Ειρήνη Δ για
λεπτομέρειες



(Photos Courtesy of Helen Coutros Horan)

Μήνυμα Προέδρου ~

Ο ενθουσιασμός από τις εορταστικές εκδηλώσεις της Πρωτοχρονιάς πέρασε καθώς γιορτάσαμε τα μεγάλα Θεοφάνεια και θαυμάσαμε τα μέλη της GOYA που άντεξαν τις παγωμένες θερμοκρασίες για να ανασύρουν τον Σταυρό που έριξε στον κόλπο Raritan ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Νιου Τζέρσεϋ Απόστολος. Επιπλέον, γιορτάσαμε τα γενέθλια του πατέρα Φιλόθεου και οι μαθητές του Ελληνικού Σχολείου συμμετείχαν σε μια ομαδική παράσταση σε όλη την πολιτεία στην εκκλησία του Αγίου Αθανασίου στο Paramus, NJ.

Ο μήνας Φεβρουάριος θα είναι εξίσου δραστήριος με πολλές εκδηλώσεις, όπως ο χορός Mardi-Gras του Φιλοπτώχου, οι εκπτώσεις παστίτσιου και σπανακόπιτας Super Bowl, καθώς και άλλες εορταστικές εκδηλώσεις. Φροντίστε να επισκέπτεστε τον ιστότοπό μας και να διαβάζετε τακτικά τα κυριακάτικα δελτία για μια λίστα με τις επερχόμενες εκδηλώσεις.

George Kane
Parish Council President

PTO NEWS



Ευχές για έναν ζεστό και γεμάτο αγάπη Φεβρουάριο!

Συγχαρητήρια στις νεαρές κυρίες και κύριους GOYAN που άντεξαν τον άνεμο και τις κρύες καταδύσεις για τους σταυρούς κατά τη διάρκεια του Ετήσιου Εορτασμού των Θεοφανείων στις 5 Ιανουαρίου! Ήταν μια όμορφη γιορτή, και όλοι είχαμε την τιμή να γιορτάσουμε και φέτος με τον Μητροπολίτη Απόστολο!

Καθώς καλωσορίζουμε τον Φεβρουάριο, θυμόμαστε την ομορφιά της συντροφικότητας και τη ζεστασιά της αγάπης που φέρνει αυτή η εποχή. Καθώς πλησιάζει η Ημέρα του Αγίου Βαλεντίνου, είναι η τέλεια στιγμή για να σκορπίσουμε χαρά, καλοσύνη και στοργή σε όλους γύρω μας.

Ας κάνουμε αυτόν τον Φεβρουάριο έναν μήνα γεμάτο αγάπη και συμπόνια. Οι μικρές χειρονομίες μπορούν να κάνουν μεγάλη διαφορά, είτε είναι ένα χαμόγελο, μια ευγενική λέξη ή ένα χέρι βοήθειας, ας προσπαθήσουμε να γίνουμε παράδειγμα στους άλλους ότι η αγάπη είναι παντού.



GOYA NEWS

Ο Ιανουάριος ήταν ένας πολυάσχολος μήνας για τους Γκόγιανς μας. Ξεκίνησε με μια κρύα βουτιά στον ποταμό Raritan για τον εορτασμό της ετήσιας γιορτής των Θεοφανείων Amboy στο Perth. Συγχαρητήρια στα νιάτα μας, τη Μάδη και τον Κωνσταντίνο Κατσίλη, τον Λούκα Σιμάτο, τον Λούκα Ρίγκαν, τον Τζέις Κανελλίδη και την Άννι Χάρινγκ για τις χαμηλές θερμοκρασίες. Μας κάνουν περήφανους. Συγχαρητήρια στον Luka Simatos και την Annie Haring για την ανάκτηση του Σταυρού και την εκπροσώπηση του Perth Amboy.

Εργαζόμαστε επίσης επιμελώς για το Sights and Sounds που θα κυκλοφορήσει τον Μάρτιο. Πήγαμε στο Clay Pot στο Spotswood για να φτιάξουμε μερικά κεραμικά πεταμένα στο χέρι σε έναν τροχό. Ανυπομονούμε να δείξουμε τα νικητήρια προϊόντα μας τον Μάρτιο στο ετήσιο μεσημεριανό γεύμα σπαγγέτι.



Την Παρασκευή, 17 Ιανουαρίου, η ομάδα κατευθύνθηκε στο Tenafly για τον ετήσιο White Out Dance. Αυτή είναι η μοναδική εκδήλωση όπου επιτρέπεται στους Γκόγιαν να φέρουν φίλους εκτός Γκόγια. Τα παιδιά διασκέδασαν χορεύοντας όλη τη νύχτα ενώ μάζευαν πολλά χρήματα για να τα δωρίσουν στην έρευνα για τον καρκίνο.



Το Σάββατο 25 Ιανουαρίου απολαύσαμε το Painting Party μας. Ευχαριστώ όλους όσους ήρθαν να στηρίξουν τους Γογα και να επιδείξουν τις καλλιτεχνικές τους ικανότητες. Επίσης, ευχαριστούμε όλους τους γονείς του Γογα που βοήθησαν στην επιτυχία της εκδήλωσης.





Εξακολουθούμε να πουλάμε Spiritwear St. Demetrios. Τα παρακάτω στοιχεία είναι άμεσα διαθέσιμα. Χρησιμοποιήστε τον σύνδεσμο για να κάνετε μια παραγγελία ή δείτε τη Ζωή Κατσίλη ή την Τζένιφερ Σιμάτου για παραγγελία.

<https://goya-apparel-fundraiser.cheddarup.com>



Medium
& XL
\$25

XL
\$28

Small
\$40



XL
\$40

Small
\$28

Small
& XL
\$25

GOYA APPAREL FUNDRAISING SALE

Support our GOYA Ministry
while enjoying St. Demetrios Apparel

All proceeds will go directly to the GOYA to help
pay for events throughout the year.



Scan here

Text GOYAAPPAREL

to 234-324-3332 to
receive link to shop

Visit website

<https://goya-apparel-fundraiser.cheddarup.com>



Short Sleeve T-Shirts
Hoodies/Sweatshirts
Flannel Pants

Ευχαριστούμε την οικογένεια Κατσίλη για τη φιλοξενία της ώρας του καφέ του Ιανουαρίου. Τον Φεβρουάριο θα φιλοξενήσει η οικογένεια Κανελλίδη.

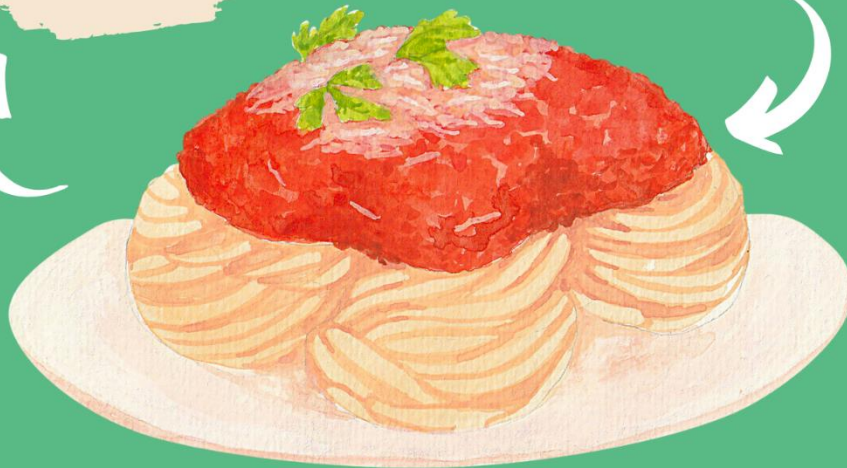
Αποθηκεύστε την ημερομηνία για το ετήσιο μεσημεριανό γεύμα με σπαγγέτι: Κυριακή 3 Μαρτίου (20 \$ για ενήλικες, 5 \$ για παιδιά). Ελάτε να εκθαμβείτε από τα ταλέντα μας και να δείτε τα νικητήρια αξιοθέατα μας.

The Goya

G.O.Y.A. Spaghetti Luncheon

Sunday,
March 2nd

\$20 Adults
\$5 kids



**BE MARVELED BY OUR TALENTS IN ALL
AREAS OF THE ARTS!
GREEK FOLK DANCING, WOODWORKING,
PAINTING, SINGING, POTTERY AND MORE!**

RSVP to Jennifer Simatos 7325247250 or
@jsimatos9815@gmail.com

SUNDAY SCHOOL NEWS

Εορτή των Θεοφανείων, 5 Ιανουαρίου 2025

Τα παιδιά του Κυριακάτικου Σχολείου μας ήταν αναπόσπαστο μέρος του εορτασμού των Θεοφανείων στις 5 Ιανουαρίου. Ξεκίνησε με την «Παράδοση Καλωσορίσματος» προς τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Απόστολο που περιλάμβανε όμορφα χαμογελαστά πρόσωπα, παρουσίαση ανθοδέσμης με κόκκινο τριαντάφυλλο, μεγάλες επιγραφές καλωσορίσματος, ντου με κόκκινα ροδοπέταλα και κραυγές «Άξιος» και καλωσόρισμα. Τα παιδιά του Κυριακάτικου Σχολείου μας χαιρέτισαν με χαρά τον αγαπημένο μας Μητροπολίτη Απόστολο στην αγαπημένη μας εκκλησία του Αγίου Δημητρίου.

Μετά το καλωσόρισμα, όλοι προσχώρησαν στον Σεβασμιώτατο καθώς προέστη της Ακολουθίας των Θεοφανείων μαζί με τον πατέρα Φιλόθεο και τους πιστούς και λατρεμένους ενορίτες μας.

Στη συνέχεια, όλοι προχώρησαν στην ύπαιθρο στις όχθες του ποταμού μας ακριβώς απέναντι για την ευλογία των υδάτων και την εκδήλωση Dive for the Cross. Ο Σεβασμιώτατος έκανε τις ευλογίες και πέταξε τους σταυρούς στο νερό καθώς τα αγόρια και τα κορίτσια μας GOYA βούτηξαν στο παγωμένο ποτάμι για να ανασύρουν τον Σταυρό.

Η Αναστασία Χάρινγκ και ο Λούκα Σιμάτος ήταν οι τυχεροί ριτρίβερ των σταυρών που έλαβαν ιδιαίτερες ευλογίες και αγάπη. Ο Σεβασμιώτατος ήταν βέβαιο ότι θα ευλογούσε όλους τους νέους μας για τη συμμετοχή τους.

Ήταν μια πνευματική και υπέροχη μέρα για όλους εμάς στον Άγιο Δημήτριο που στη συνέχεια γιορτάσαμε με ένα γευστικό γεύμα τιμώντας τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Απόστολο με ειδικό γεύμα και σύντομη παρουσίαση και δώρο χειροποίητης εικόνας του Αγίου Δημητρίου φτιαγμένη από το κατηχητικό μας σχολείο. φοιτητόκοσμος.

Συγχαρητήρια σε όλους!

(Photos Courtesy of Helen Coutros Horan)



The Girls' Dive



The Boys' Dive



Κυριακάτικο Σχολείο Αποτίει φόρο τιμής στον πατέρα Φιλόθεο

Για τον εορτασμό της Ονομαστικής Γιορτής του Πατέρα Φιλοθέου, τα παιδιά του Κυριακάτικου Σχολείου του χάρισαν μια ανάγνωση του βίου του Αγίου Φιλοθέου, μια χειροποίητη εικόνα του Αγίου Δημητρίου, μια λαχταριστή τούρτα και φυσικά τα όμορφα χαμογελαστά πρόσωπά τους!



GREEK SCHOOL NEWS

Αγαπητοι ενοριτες,

Το Ελληνικό σχολείο ελαβε μέρος στην γιορτή των Τριών Ιεραρχών και Ελληνικών γραμμάτων στον Άγιο Αθανάσιο Paramus. Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε όλους όσους παραβρέθηκαν σε αυτήν την εκδήλωση το Σάββατο 25 Ιανουαρίου. Είμαστε εξαιρετικά περήφανοι για την καταπληκτική δουλειά που έκαναν τα παιδιά μας εκπροσωπώντας το Ελληνικό Σχολείο Perth Amboy! Ένα τεράστιο ευχαριστώ στις δασκάλες μας και φυσικά στους γονείς και τους παππούδες για την μεγάλη επιτυχία!!!





PHILOPTOCHOS NEWS

Την Κυριακή 12 Ιανουαρίου η Φιλόπτωχος φιλοξένησε το ετήσιο Γεύμα Βασιλόπιτας. Είχαμε μεγάλη προσέλευση και ευχαριστούμε πολύ την Πρόεδρο, την κ. Ελένη Σουράβλα και την επιτροπή της.

Το νόστιμο φαγητό επιμελήθηκε το The Barge και τα σπιτικά επιδόρπια δωρήθηκαν από μέλη της υπέροχης κοινότητάς μας. Ο π. Φιλόθεος έκοψε το ψωμί της Βασιλόπιτας για τις Εκκλησιαστικές Διακονίες και η αγαπητή μας Κυρία Αλεξάνδρα Βελμάχος πήρε το τυχερό νόμισμα!



ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ! 22 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2025

Η Φιλόπτωχος φιλοξενεί Αποκριάτικο Γλέντι! Είμαστε ενθουσιασμένοι που ανακοινώνουμε ότι, μαζί με τους χορευτές μας GOYA, θα εμφανιστούν οι Hellenic Dancers of New Jersey. Δείτε το συνημμένο φυλλάδιο για περισσότερες λεπτομέρειες και κάντε τις κρατήσεις σας έως τις 12 Φεβρουαρίου. Τα κοστούμια είναι ευπρόσδεκτα!

Κάτι που πρέπει να περιμένουμε: Από τις 2 Μαρτίου έως τις 13 Απριλίου, κάθε Κυριακή η Φιλόπτωχος θα πουλάει σπιτική ταραμασαλάτα σε 4 oz. κοντέινερ στα \$5,00 το καθένα. Μην χάσετε αυτή τη νόστιμη απόλαυση!

Η Φιλόπτωχος σας προσκαλεί να κάνετε ένα ταξίδι στην Αγία Σκέπη το Σάββατο 26 Απριλίου. Εάν ενδιαφέρεστε να συμμετάσχετε μαζί μας, δείτε το συνημμένο φυλλάδιο για στοιχεία επικοινωνίας. Θα διευθετήσουμε την ομαδική χρήση αυτοκινήτου μόλις έχουμε μια τελική καταμέτρηση.

Τέλος, σημειώστε τα ημερολόγιά σας για την επόμενη Γενική Συνέλευση του Φιλοπτώχου, που θα πραγματοποιηθεί το Σάββατο 15 Μαρτίου στις 13:00 στην αίθουσα της εκκλησίας. Θα προσφερθούν ελαφριά αναψυκτικά. Παρακαλώ ελάτε μαζί μας! Μαζί μπορούμε να κάνουμε σπουδαία πράγματα!

In Christ,

The Philoptochos of St. Demetrios



ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ!

Έχετε κάποιες ανακοινώσεις που θα θέλατε να μοιραστείτε με την κοινότητα... Γενέθλια ή επέτειοι ορόσημων; Γάμοι; Γεννήσεις; Αποφοίτηση; Ειδικά Βραβεία;

Εάν ναι, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το γραφείο της εκκλησίας (τηλεφωνικά, email ή επικοινωνήστε με το γραφείο με τις πληροφορίες) και μπορεί να συμπεριληφθεί στο επόμενο ενημερωτικό δελτίο που θα διανεμηθεί.



Upcoming Philoptochos Events

Save the Dates!

~ Taramasalata Sales ~

Each Sunday from March 2~April 13, 2025

\$5.00 per 4 oz. container



~ Ένα ταξίδι στην Αγία Σκέπη ~

Save the Date!

Η Φιλόπτωχος του Αγίου Δημητρίου σας προσκαλεί να συμμετάσχετε μαζί τους το Σάββατο, 26 Απριλίου 2025, για να επισκεφθείτε αυτό το όμορφο μοναστήρι που βρίσκεται σε ένα βουνό με θέα στην κοιλάδα του ποταμού Lehigh στα βουνά Poconos.

Για να προσδιορίσουμε το κόστος, τον χρόνο και τις λεπτομέρειες μεταφοράς, θα χρειαστεί να λάβουμε έναν αριθμό προσωπικού. Εάν ενδιαφέρεστε να πάτε στην Αγία Σκέπη (και εάν θα σκεφτόσασταν να οδηγήσετε για carpool), επικοινωνήστε μαζί μας έως τις **2 Μαρτίου 2025**:

Marietta Khalil (732-925-9699 / mariettakhalil@hotmail.com)

Mary Lou K. Rivera (732-742-0722)